

URSCHRIFT - ORIGINALE

ENTSCHEID - DETERMINA

NR. 82

vom - del 07.07.2026

GEGENSTAND:

Allgemeine Verwaltung - Kasko- Feuer- und Diebstahlversicherung für KFZ im Eigentum der Bediensteten/Verwalter - Beitritt zum geänderten Rahmenabkommen des Gemeindenverbandes ab 30.06.2026 - 30.09.2026 - CIG BC4E3CFB8B - Verlängerung des Versicherungsschutzes für 1 Jahr bis 30.06.2027

OGGETTO:

Amministrazione generale - assicurazione KASKO, incendio e furto per autoveicoli in proprietà di impiegati/amministratori - adesione alla convenzione cumulativa modificata del Consorzio dei Comuni con decorrenza dal 30/06/2026 al 30/09/2026 - CIG BC4E3CFB8B - Proroga della copertura assicurativa per un anno fino al 30/06/2027

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

Gemäß Art. 79 des E.T. der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der ÖBPB, abgeschlossen am 02.07.2015, sind die Gemeinden verpflichtet, die Kraftfahrzeuge im Eigentum der Bediensteten zu versichern, welche ermächtigt sind, das Fahrzeug für Außendienste oder zur Erfüllung eines Dienstes, beschränkt für die dafür notwendige Zeit, zu benutzen. Zu Lasten des Bediensteten ist auf dezentraler Ebene ein Selbstbehalt vorzusehen.

Laut Mitteilung Nr. 142/2021 vom 03.11.2021 des Südtiroler Gemeindenverbandes wurde ein neues Rahmenabkommen für die Deckung für „Kilometer-Kasko“ für Gemeinden abgeschlossen.

Mit Entscheid Nr. 51 vom 21.06.2022 wurde verfügt, dem Rahmenabkommen für drei Jahre beizutreten, mit Entscheid Nr. 94 vom 29.07.2025 wurde die Verlängerung um ein weiteres Jahr bis zum 30.06.2026 verfügt.

Festgestellt, dass das vorgenannte Rahmenabkommen eine Laufzeit von vier Jahren hatte und, laut Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 68/2026 vom 16.06.2026 um weitere 3 Monate, also bis zum 30.09.2026, verlängert wurde; deswegen wird es für notwendig erachtet, dem Rahmenabkommen für noch ein weiteres Jahr beizutreten und den Versicherungsschutz bis 30.06.2027 zu verlängern.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Secondo l'art. 79 del vigente T.U. degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP, stipulato il 02/07/2015, secondo il quale i Comuni sono obbligati ad assicurare gli automezzi in proprietà dei dipendenti, autorizzati a servirsi dei medesimi, in occasione di trasferte o per adempimenti di servizio limitatamente al tempo strettamente necessario. Deve essere prevista a livello decentrato una franchigia a carico del dipendente.

Secondo la comunicazione n. 142/2021 dd. 03/11/2021 del Consorzio dei Comuni è stato stipulato una nuova convenzione per la copertura assicurativa per "kasko chilometrica" dei Comuni.

Con la determina n. 51 del 21/06/2022 è stata disposta l'adesione all'accordo quadro per la durata di tre anni, con determina n. 94 del 29/07/2025 venne determinato il prolungamento per un'ulteriore anno fino al 30/06/2026..

Accertato che il suddetto accordo quadro aveva una durata di quattro anni e, secondo la comunicazione del Consorzio dei Comuni n. 68/2026 del 16/06/2026, lo stesso è stato prolungato per 3 mesi e cioè fino al 30/09/2026; si ritiene pertanto necessario aderirvi per ancora un ulteriore anno e prorogare la copertura assicurativa fino al 30/06/2027.

nach diesen Prämissen und gestützt auf das zustimmende buchhalterische Gutachten ow69MFpPK5zPsgcrhcPXV02bdllC0cMT6DFLDW JJdP8=;

nach Feststellung der administrativen Ordnungsmäßigkeit des vorliegenden Aktes;

Unter Berücksichtigung

- der Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 47 von 48 vom 18.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt wurden;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Statuts der Gemeinde;
- des GVD Nr. 50/2016;
- des L.G. Nr. 16/2015;
- der geltenden Gemeindeverordnung über die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

tutto ciò premesso nonché visto il parere favorevole in ordine alla regolarità contabile ow69MFpPK5zPsgcrhcPXV02bdllC0cMT6DFLDWJJdP8=;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Considerati

- le deliberazioni del consiglio comunale n. 47 e 48 del 18/12/2025, con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;
- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
- il vigente Statuto comunale;
- il decreto legislativo n. 50/2016;
- la L.P. n. 16/2015;
- il vigente regolamento comunale per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

VERFÜGT

DETERMINA

1. ab 30.06.2026, für die Dauer von einem Jahr, also bis zum 30.06.2027, obigem Rahmenabkommen „Kasko-, Feuer- und Diebstahlversicherung für KFZ im Eigentum der Bediensteten/Verwalter“, beizutreten, welche vom Südtiroler Gemeindenverband über die Assiconsult GmbH, Bozen, mit der Gesellschaft UnipolSai Assicurazioni abgeschlossen wurde, wobei folgende Kategorien von Personen versichert werden sollen:
- alle Bediensteten der Gemeinde, Bürgermeister und Ausschussmitglieder;

1. di aderire, con decorrenza dal 30/06/2026, per la durata di un anno, cioè fino al 30/06/2027, alla convenzione assicurativa “KASKO, incendio e furto per autoveicoli in proprietà di impiegati/amministratori”, stipulato dal Consorzio dei Comuni tramite il broker Assiconsult Srl di Bolzano, con la società UnipolSai Assicurazioni, assicurando le seguenti categorie di persone:

tutti i dipendenti del Comune, il Sindaco e i membri della Giunta comunale;

2. die Ausgabe gemäß folgender Tabelle zu verpflichten:

2. di impegnare la spesa come da tabella sotto riportata:

Betrag/ Importo	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr anno di competenza	UEB (Bilanzkodex) UEB (codice di bilancio)	Kapitel Capitolo	Kostenstelle/ Centro Costo
800,00 €	462	2026	01111.10	40100	11101

Hinweis: Gegen dieser Maßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD. Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert;

Entro 60 giorni ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. avverso il presente provvedimento. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Veröffentlicht am **07.07.2026** an der digitalen Amtstafel auf der Internetseite der Gemeinde für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer.

Pubblicato il **07/07/2026** all'albo pretorio digitale sul sito internet del Comune per la durata prevista dalla legge.

Der Verantwortliche des Dienstes / Il responsabile del servizio
Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale